

海上留声



附赠CD二张

上海老歌金曲100首

*Sound Ever-
Lingering at Sea*

100 Old Golden Songs of Shanghai

王勇 主编

 **SMPH**

上海音乐出版社
WWW.SMPH.SH.CN

3J363

图书在版编目 (C I P) 数据

海上留声 ——上海老歌金曲 100 首 / 王勇主编, 李拉、
鲍静副主编. —上海: 上海音乐出版社, 2009.8

ISBN 978-7-80751-413-8

I. 海… II. ①王… ②李… ③鲍… III. 歌曲-中国-现代-选集
IV. J642

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 133238 号

书 名: 海上留声——上海老歌金曲 100 首

主 编: 王 勇

副主编: 李 拉 鲍 静

出 品 人: 费维耀

统 筹: 陈建平

记谱与资料整理: 陈涵卿 周业飞

责任编辑: 龚 蓓

音像编辑: 龚 蓓

装帧设计: 上海广易三维设计有限公司

印务总监: 李霄云

上海音乐出版社 上海文艺音像电子出版社出版、发行

地址: 上海市绍兴路 74 号 邮编: 200020

上海文艺出版总社网址: www.shwenyi.com

上海音乐出版社网址: www.smph.sh.cn

电子信箱: smphmail@163.com

印刷: 上海书刊印刷有限公司

开本: 890×1240 1/32 印张: 7.625 图、谱、文 244 面

2009 年 8 月第 1 版 2009 年 8 月第 1 次印刷

印数: 1-3,000 册

ISBN 978-7-80751-413-8/J·363

定价: 48.00 元 (附赠 CD 二张)

告读者: 如发现本书有质量问题请与印刷厂质量科联系

电 话: 021-36162648

老上海集体记忆的灵魂——上海老歌

而今时行集体记忆，往日的老厂房、老洋房、老弄堂、老街、老巷，都纷纷整旧如旧，高调转身亮相，学术上称为活化。但总觉得，历史是不可复制、不适修补的。因为我们的记忆，主观意愿十分固执，除非你没有经历，否则，那曾经如此感动和犹新的记忆，是不允许其轻易变质的：“你还是跟以前一样没有变。”这不意味着我们不思进步，也不是因为我们固步自封，只是因为，记忆是我们的内心与时光对话的结晶。它是那样的私人，那样的神圣不可轻易改变。否则，那似是亵渎。

总觉得，唯一能感性忠实原味地承载起我们记忆的，是流行曲。虽然在某些人心中，流行曲似不登大雅之堂。其实，恰恰是流行曲，是我们城市文化的大事年表。正如一代人有一代人的歌，一个时代有一个时代的主旋律。时代的人文价值观可以在流行曲中一览无遗，故而流行曲又称时代曲。

上海的流行曲源头在江浙，江浙一带音乐以丝竹为主，有婉约轻柔之风。与声势壮观的黄土雄风相比，一度，流行曲被等同为“靡靡之音”。其实，“文革”中的语录歌，就是流行曲。因为在那特定的年代，从无牙的公公婆婆到牙牙学语的小孩子，对其旋律都会哼唱，这不叫流行叫什么？在历史的狂潮中，流行只是过客，大多会 Out。然而，那曾经闯进我们生命的旋律，曾经令我们倾心倾倒镌刻下几代人太多不敢表白的炙热的心跳，并化成缕缕情意密码的音符，与那青葱岁月结成血缘生命共同体的旋律，如蛹化蝶一样，已由流行升华到经典。这样的旋律，犹如血液中的基因，代代相传，没人能夺走。因为，这是几代上海人曾经拥抱过的故梦。

犹如一曲《何日君再来》，我们不企回答，只是在心里默默诵吟着那熟悉的旋律，宛如在呼唤自己已逝的时光。当年演唱者的身躯与谱写它们的双手，早已化为尘土。但它的旋律和歌喉，已被我们供奉在记忆中最深的角落……

冬去春来，老歌作为金曲再经电波传入千家万户。新的歌喉、新的配器、新的音响科艺，令我们熟悉的旋律喷薄上鲜艳的生命油彩。但是，我们仍心存一

丝遗憾……

感谢王勇博士主编的上海老歌，令我们的回忆有了灵魂，正所谓有声有色——王人美、龚秋霞，白虹，周璇，严华……在幽暗的时光长廊中，这些名字如黑夜中的灿烂星光，虽然一度被遗忘非议，一旦拂落光阴的尘埃，仍是那样璀璨夺目：“呵，你还是那样一点没有变！”

编者原汁原味再现了那个时代，或许今天年轻人听起来，觉得声线太过单薄、录音技术太差。但是，我们听到的是历史的足音！老歌的录制音色远无今天的华丽，却有种斑驳的沧桑，就像经烟熏带几分黑色的斑驳的大理石。那久远的歌声，唱出那个时代特有的慵懒的悠闲……什么叫老上海？听听这些老歌，你就有感觉了。

上海老歌大多出身市民阶层，经时光的敛凝，再有如王勇博士这样的专家给予文献式的整理和诠释，为老上海研究增补了一个不可缺少的篇章。王勇在主编了《上海老歌 1931—1949》之后，又拿出了新书《海上留声》系列之《上海老歌纵横谈》与《上海老歌金曲 100 首》，这些是要带着做功课的心态去倾听和研读的，实在是一套难得的学术史料教材。

近年“老上海”热方兴未艾，王勇尊重历史原貌、细致严谨的研究态度令人钦佩，他为“怀旧”作了正确的诠释。

程乃珊

目 录

老上海集体记忆的灵魂——上海老歌	程乃珊	001
------------------------	-----	-----

二 字 部

1. 三年	白 虹唱	001
2. 郊游*	喻宜萱唱	004
3. 思乡	应尚能唱	006
4. 春恋	龚秋霞唱	008
5. 神女	胡 笳唱	011
6. 重逢	姚 莉唱	013
7. 海燕*	李香兰唱	015

三 字 部

8. 飞飞曲*	黎明晖、白 虹唱	021
9. 五芳斋	周 璇、严 华、严 斐唱	023
10. 今夜曲	宣景琳唱	027
11. 双星曲	王人美唱	029
12. 天伦歌	郎毓秀唱	031
13. 毛毛雨*	黎明晖唱	034
14. 王老五	蓝 苹、王次龙等唱	036
15. 长城谣*	周小燕唱	039
16. 四季歌*	周 璇唱	041
17. 好时光	欧阳飞莺唱	043
18. 红豆词	周小燕唱	046
19. 初恋女	黄飞然唱	048
20. 卖相思	姚 莉唱	050
21. 夜上海*	周 璇唱	051
22. 夜来香*	李香兰唱	053
23. 夜来香	胡 蝶唱	055
24. 定情歌	金 焰、郎毓秀唱	057
25. 采槟榔	周 璇唱	059
26. 雨濛濛*	欧阳飞莺唱	061

27. 哈哈恰 *	姚莉唱	063
28. 思故乡 *	沙蒙唱	064
29. 春天里	赵丹唱	066
30. 昭君怨 *	梁萍唱	069
31. 看着我 *	逸敏唱	072
32. 贺新年	张帆唱	074
33. 恋之火	白光唱	076
34. 晚安曲	周璇唱	078
35. 桃花江 *	严华、周璇唱	081
36. 假正经	白光唱	085
37. 梅娘曲 *	王人美唱	087
38. 渔光曲 *	王人美唱	089
39. 第二梦	李香兰唱	092
40. 摇船歌	高占非唱	094
41. 满场飞 *	张帆唱	096
42. 燕燕歌	陈燕燕唱	098

四 字 部

43. 人海飘航 *	白虹、严华唱	100
44. 三个世界 *	李丽华唱	102
45. 上海小姐 *	张伊雯唱	107
46. 马来风光 *	姚莉、姚敏唱	109
47. 云裳仙子	陈云裳唱	111
48. 今夕何夕	白光唱	112
49. 凤凰于飞(一)	周璇唱	114
50. 凤凰于飞(二)	周璇唱	115
51. 天涯歌女 *	周璇唱	118
52. 月圆花好 *	周璇唱	120
53. 田园之歌 *	姚敏唱	122
54. 西湖春晓 *	郎毓秀、胡投、胡然、陈玠唱	124
55. 你真美丽 *	张露唱	126
56. 花开花落	袁美云唱	128
57. 花月良宵	李丽华唱	130
58. 苏州河边	姚莉、姚敏唱	132
59. 苏武牧羊	梅熹唱	135
60. 青春舞曲 *	黄飞然唱	137
61. 扁舟情侣 *	严华、周璇唱	139
62. 春之舞曲 *	白虹唱	143

63. 是梦是真	龚秋霞唱	145
64. 洋化青年	徐 来唱	147
65. 疯狂乐队	白 虹唱	149
66. 秋水伊人 *	龚秋霞唱	151
67. 香格里拉 *	欧阳飞莺唱	153
68. 特别快车 *	王人美、黎莉莉唱	156
69. 莫忘今宵	龚秋霞唱	158
70. 莺飞人间	欧阳飞莺唱	160
71. 弹性女儿	路 明唱	162

五 字 部

72. 一个小东西 *	严 华唱	164
73. 人隔万重山	姚 莉唱	166
74. 千里送京娘 *	李丽华、姚 敏唱	168
75. 月亮在哪里	陈云裳、梅 熹唱	170
76. 如果没有你 *	白 光唱	172
77. 何日君再来 *	周 璇唱	174
78. 我不要情人 *	欧阳飞莺唱	176
79. 我想忘了你 *	吴莺音唱	179
80. 芭蕉叶上诗	王人美唱	181
81. 苏三不要哭	王人美唱	184
82. 郎是春日风 *	白 虹唱	186
83. 哪个不多情	姚 莉唱	188
84. 相见不恨晚	白 光唱	190
85. 桃花朵朵红 *	张 帆唱	192
86. 莎莎再会吧	白 虹唱	194
87. 等着你回来 *	白 光唱	197
88. 蔷薇处处开 *	龚秋霞唱	199
89. 蔷薇和玫瑰 *	梁 萍唱	201
90. 飘零的落花	郎毓秀唱	203

六 字 部

91. 别走得那么快	白 虹唱	205
92. 铁蹄下的歌女 *	王人美唱	207
93. 得不到的爱情 *	姚 莉唱	209

七 字 部

94. 三轮车上的小姐 *	云 云唱	211
---------------	------	-----

95. 明月千里寄相思 * 吴莺音唱 213
 96. 玫瑰玫瑰我爱你 * 姚 莉唱 215
 97. 恨不相逢未嫁时 * 李香兰唱 217
 98. 桃花堤上春风软 李丽华唱 219
 99. 教我如何不想他 * 斯义桂唱 222

八 字 部

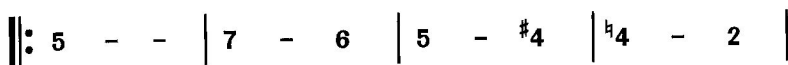
100. 谁在我心头打个结 李丽华唱 225

后记 王 勇 227

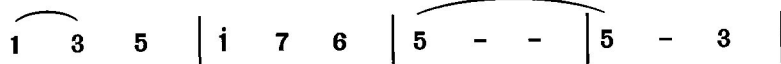
附录 上海老歌精选 50 首曲目 229

注：* 为附赠 CD 所含曲目。

1. 三 年

金 成词
白 虹唱1 = C $\frac{3}{4}$ 

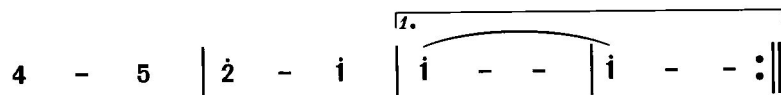
1. 记 否 西 子 湖 边, 最
2. 记 否 西 子 湖 边, 许



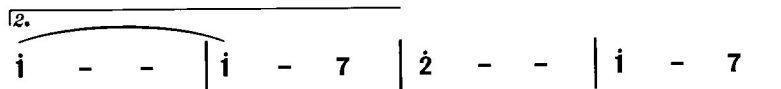
难 忘 情 的 一 天, 你
我 在 今 春 再 见, 风



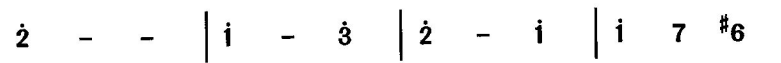
唱 着, 你 笑 着, 如
多 轻, 日 多 暖, 杨



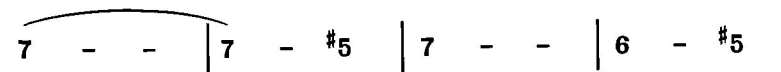
今 整 整 三 年。
柳 丝 丝 拂



面。 你 许 我 在



今 春, 有 南 风 可 以 作



证, 谁 知 你 早

7 - - | 6 - i | 7 - 6 | 6 3 #4 |
远 去, 已 做 了 快 活的 父

5 - - | 5 - - | 5 - - | 7 - 6 |
亲! 如 今 春

5 - #4 | $\sharp 4$ - 2 | 1 3 5 | i 7 6 |
虽 灿 烂, 我 羞 对 湖 山 一

5 - - | 5 - 3̣ | 3̣ - - | 2̣ - i |
片, 花 尽 红, 叶

i - - | 5 - 3 | 4 - 5 | 2̣ - i |
尽 绿, 总 带 几 分 凄

i - - | i - - || 1 6 || 5 - - |
寒。 如

7 - 6 | 5 - #4 | $\sharp 4$ - 2 | 1 3 5 |
今 春 虽 灿 烂, 我 羞 对

i 7 6 | 5 - - | 5 - 3̣ | 3̣ - - |
湖 山 一 片。 花 尽

2̣ - 0 | 0 0 i | i - - | 5 0 0 |
红, 叶 尽 绿,

0 0 3 | 4 - 5 | 2̣ - i | i - - | i - - ||
总 带 几 分 凄 寒! *Fine*

这首由白虹演唱的《三年》，曲调来自英国名曲《当我们年轻时》，填词为金成（陈歌辛），录制于1943年3月。还有一首《三年》由李隽青作词，姚敏作曲，李香兰首唱，之后邓丽君、徐小凤都曾翻唱过，也很受欢迎。但这是两首完全不同的歌曲，仅仅只是同名而已。

《当我们年轻时》英文名为：《one day when we were young》，是1885年约翰·施特劳斯创作的轻歌剧《吉卜赛男爵》中的插曲，后经改编填词，成为著名美国影片《翠堤春晓》的主题曲，该片曾获第11届奥斯卡（1938）最佳摄影奖。影片讲述了圆舞曲之王约翰·施特劳斯的人生故事，电影中充满了漂亮的华尔兹歌舞，是一部较为朴实的歌舞电影。“You told me, you loved me, When we were young one day.”当施特劳斯在多瑙河畔送别女友卡拉时，歌曲响起。影片最后，已是满头白发的施特劳斯，身处千万个崇拜者狂热的欢呼声中，再次响起了这首扣人心弦的主题歌：“When songs of spring are sung, Remember that morning in May...”该片于1938年在美国首映不久，就在上海大光明电影院放映，而这首歌曲自然也在上海流行起来。

自学堂乐歌开始，借鉴现有曲调，自行填词就是中国歌曲再创作的一种方式，原曲大意是两位老人回首过往的爱情，颇有感怀，而陈歌辛利用这稍有幽怨的曲调，描写了一位被男友抛弃的女子，独自面对早春河山的一段独白，词句隽秀，音韵工整，借西曲抒发中国人的情怀，倒也恰到好处。

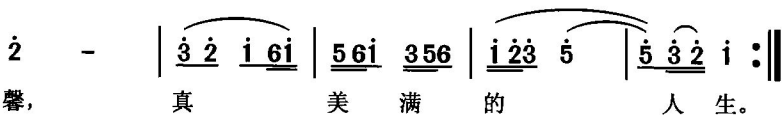
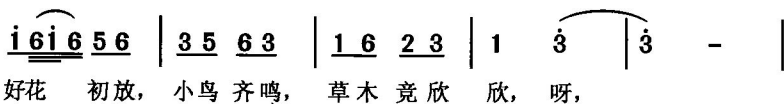
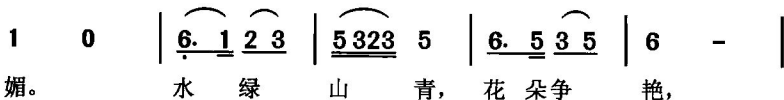
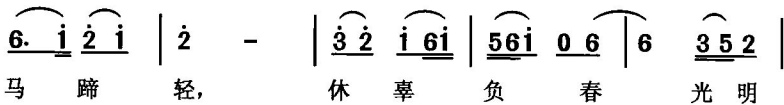
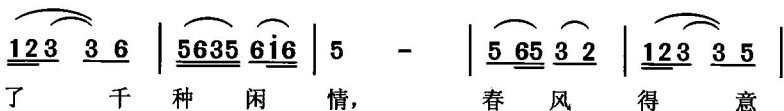
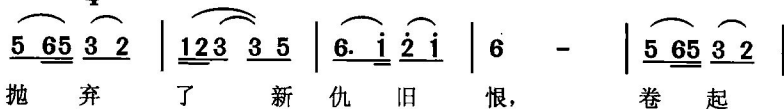


白虹

2. 郊 游

朱曼华词

喻宜萱唱

1=F $\frac{2}{4}$ 

1909年,喻宜萱出生在江西萍乡一个书香门第,爷爷是前清老翰林,父亲是有着先进思想的进步文人,曾留学日本早稻田大学,一家人个个能写会画。1925年,16岁的喻宜萱考入南昌第一女子师范学校;1927年她跟随父母迁往上海,在父亲的坚持下进入上海美术专科学校图音系学习钢琴;1929年考入当时中国最高音乐专业学府——上海国立音乐专科学校,主攻声乐。这首歌曲是在她毕业前为百代唱片公司录制的。

这是一首旋律具有中国风格的艺术歌曲。它以一小段民乐合奏开场,喧闹而欢快。之后是长达一分多钟的花腔唱段,如为歌手度身定做一般,喻宜

萱的处理时而轻快、时而舒缓、时而跳动,郊游的美好心情尽显其中。

在这首歌曲中,有着正统西洋声乐教育背景的喻宜萱,充分展示了她对于中国艺术歌曲的超强领悟力,不仅向当时的中国音乐界证明了形式是为内容服务的,而且拓展了西方美声唱法的表现领域。这是中国近现代声乐发展历程中的重要一步。



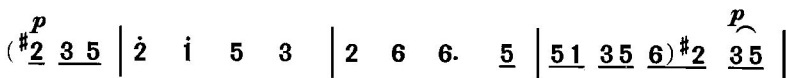
20 世纪 30—40 年代的上海老歌唱片

3. 思 乡

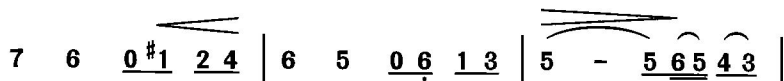
韦瀚章词
黄 自曲
应尚能唱

1 = $\flat E$ $\frac{4}{4}$

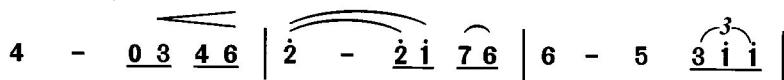
慢 行板



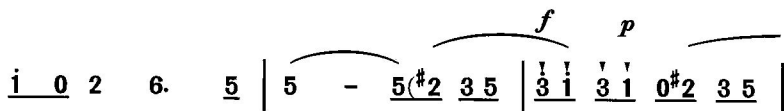
柳 丝



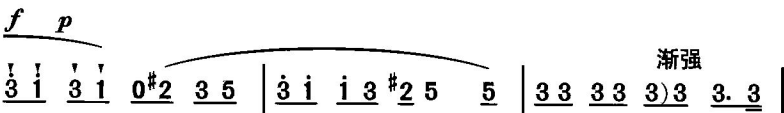
系 绿， 清 明 才 过 了， 独 自 个 凭 栏 无



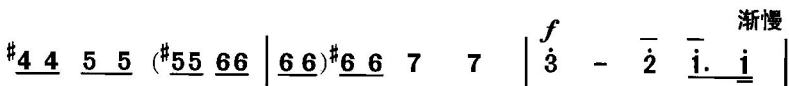
语， 更 哪 堪 墙 外 鹃 啼， 一 声 声



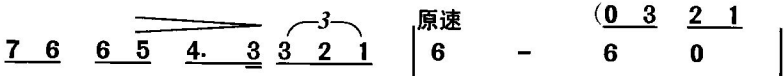
道：“不 如 归 去！”



惹 起 了



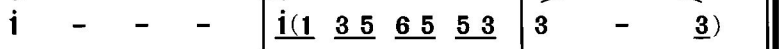
万 种 闲 情， 满 怀 别 绪， 问 落 花：“随



渺 渺 微 波 是 否 向 南 流？”



我 愿 与 他 同



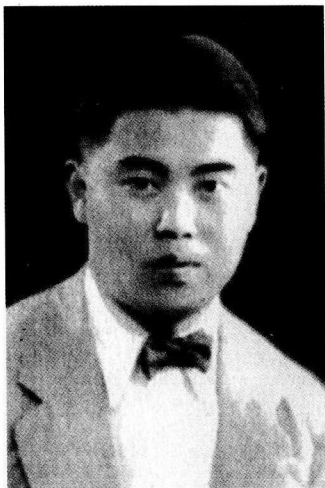
去!

《思乡》是一首极富诗情画意的抒情歌曲，创作于1932年，由韦瀚章作词、黄自作曲。1933年7月5日，由应尚能灌录于上海胜利唱片公司。

韦瀚章出生于1905年，祖籍香山县翠薇（今属珠海市）。1929年在上海沪江大学毕业后，担任过上海国立音专注册主任，商务印书馆编辑，上海沪江大学秘书、教授。1950年定居香港后，担任香港基督教文艺出版社编辑、香港音专监督兼教授，获香港民族音乐学会颁授的荣誉会士衔。1959年至1970年，曾应聘赴马来西亚出任婆罗洲文化代理局长、华文编辑主任暨出版主任。韦瀚章是我国第一代从事现代歌曲创作的歌词大师，一生共创作了五百多首歌词，其中包括：抗日歌曲《旗正飘飘》、《白云故乡》；艺术歌曲《采莲谣》、《五月蔷薇处处开》；清唱剧《长恨歌》等。韦瀚章不仅从事歌词创作，还率先进行歌词创作的理论研究。早在上世纪30年代，他已提出“歌与乐”的结合，“歌词”这一专用术语就是由他首先提出的。

《思乡》是韦瀚章的处女作，那时正是暮春时节，他在国立音专过着清苦单调的教书生活，怀着孤寂的心情，思念远方故乡的亲人，便有感而作，后由担任音专教务主任的黄自教授为之谱曲。而灌录者应尚能亦是音专的声乐教授，他曾留学美国学习声乐，是中国最早研究与介绍欧洲传统声乐艺术的歌唱家之一，20世纪30年代初，即开始在上海举行个人独唱音乐会，其演唱曲目以中外艺术歌曲为主，尤以演唱F.舒伯特的艺术歌曲见长。

这3位上海国立音专教授的合作，打造了这首上海老唱片中的艺术歌曲精品，该曲在1992年被评为20世纪华人音乐经典。



应尚能

4. 春 恋

电影《千金怨》插曲

方 泓词
陈昌寿曲
龚秋霞唱1=F $\frac{3}{4}$ 